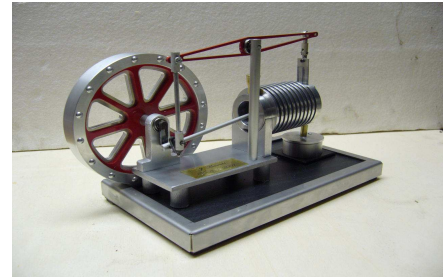


**Maiwald James  
Lärchenweg 12 (Blö)  
87654 Friesenried  
Tel: 08347/920397**



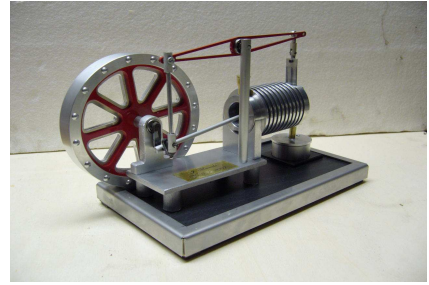
## Bedienungsanleitung

- Anlaufzeit nach etwa 1 – 3 min.
- Nach Anheizen der Maschine bildet sich sofort Verbrennungskondensat, welches bremsend auf den Kolben wirkt. Dieses Kondensat muss zum einwandfreien Lauf der Maschine erst verdampfen.
- Abhilfe schafft auch ein Vorwärmen mit einem Heißluftfön.
- **Vorsicht:** Brenner erst nach dem Vorwärmen befüllen.
- Den Brenner nach längerem Betrieb abkühlen lassen.
- Nach ca. 10 bis 20 Betriebsstunden ist es notwendig, den Zylinder und Kolben von Verbrennungsrückständen zu säubern.
- Dazu den Kolben zum vorderem Totpunkt bewegen, die Kontermutter lösen und den Kolben nach hinten abschrauben.
- Sparsam mit hitzebeständigem Öl ölen.
- Brenner am besten mit einer 8ml Spritze befüllen. (Brenndauer ca.20-25 min)
- Modell nur unter Aufsicht betreiben.
- Modell ist eingelaufen. Das lösen oder verstellen der Schraubverbindungen kann sich negativ auf die Lauffunktion auswirken.

**Viel Spaß !!!**

**Bei Fragen, Anregungen oder Kritik rufen Sie an unter: 0049 (0)8347 / 920397  
oder schreiben Sie an : [kellergeist71@web.de](mailto:kellergeist71@web.de)**

**Maiwald James  
Lärchenweg 12 (Blö)  
D - 87654 Friesenried  
Tel: 0049 (0)8347/920397**



## Operating manual

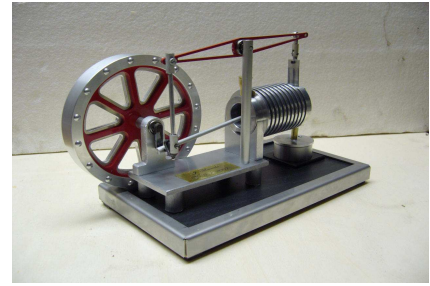
- Starting time about 1 – 3 min.
- After kindling the engine, burning condensate is immediately begin to exist, which is affect slow down to the piston.  
This condensate must evaporate for a start to run the engine correct.
- Remedies preheating with a hot-air dryer.
- **Caution:** Fill burner after preheating
- After long operating time let the burner cool down.
- After 10 to 20 operating hours it is needful to clean the cylinder and piston from burning residua.
- To it move the piston to forward dead center, detach the counter nut and unscrew the piston backward.
- Oil economically with heat-resistant oil.
- Fill the burner with a 8 ml injection ( burning time about 20 – 25 min. )
- Operate model only under supervision.
- Model is run in. The opening or adjusting from bolt connections can affect the running function negatively.

**Lots of fun !!**

If you have got questions , suggestion or criticism call under phone: 0049 (0)8347 / 920397 or mail to : [kellergeist71@web.de](mailto:kellergeist71@web.de)

**Maiwald James**

**Lärchenweg 12 (Blö)  
87654 Friesenried  
Tel: 0049 8347 / 920397**



## Guide de démarrage

- **Durée de mise en route environ 1 à 3mn**
  - **Au démarrage du moteur il se forme immédiatement de la condensation qui agit comme un frein sur le piston. Cette condensation doit d'abord être évaporée pour le bon fonctionnement du moteur.**
  - **Il est possible d'optimiser le démarrage et d'éviter cette condensation en faisant un "préchauffage" avec un sèche cheveux (feune). (Attention: ne remplir le brûleur que après le préchauffage)**
  - **Après un temps d'utilisation assez long laisser refroidir le moteur et le brûleur.**
  - **Après 10 à 20 heures d'utilisation il est nécessaire de démonter et nettoyer le piston et le cylindre des résidus de chauffe.**
- Pour démonter le piston, le bouger jusqu'au point mort haut, desserrer le contre-écrou et dévisser le piston avec la tige.**
- **Avant chaque utilisation, huiler très légèrement le piston avec de l'huile haute température (huile moteur)**
  - **Ne jamais huiler la trappe qui ferme le cylindre ou sur la soupape en laiton mais directement sur le piston**
  - **Remplir le brûleur de préférence avec une seringue de 8ml (durée de chauffe environ 20à25mn)**
  - **Ne jamais laisser tourner le moteur sans surveillance**
  - **Le moteur est rôdé. Le fait de desserrer ou de dérégler la vis de la tige du piston peut avoir une influence négative sur le bon fonctionnement.**

**Bon amusement !!!**

**Vous pouvez télécharger les caractéristiques techniques de votre moteur sur :  
[www.kellergeist71.de](http://www.kellergeist71.de)**

**Pour toute question ou critique, vous pouvez téléphoner au :  
00 49 8 347 920 397 ou écrivez moi à : [kellergeist71@web.de](mailto:kellergeist71@web.de)**

